



Weisung des Stadtrats von Zürich an den Gemeinderat

vom 12. Mai 2021

Finanzverwaltung, Nachtragskredite I. Serie 2021

Gemäss Art. 11–13 Finanzhaushaltverordnung (AS 611.101) unterbreitet der Stadtrat dem Gemeinderat die für das Jahr 2021 erforderlichen Nachtragskredite I. Serie zur Genehmigung.

Lohnmassnahmen 2021 – Hinweis zur Umlage der pauschalen Budgetkredite

Gestützt auf die Ermächtigung des Gemeinderats vom 11. Dezember 2020 werden die pauschalen Budgetkredite für Lohnmassnahmen, Institution 1060 Gesamtverwaltung, nach erfolgter Lohnrunde 2021 (1. April 2021) auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten übertragen. Die Umlage der pauschalen Budgetkredite für Lohnmassnahmen 2021 wird wie bereits in den Vorjahren nicht einzeln dem Gemeinderat unterbreitet. Der Rechnungsprüfungskommission wird aber die umfangreiche Detail-Liste der einzelnen Übertragungen zur Verfügung gestellt.

Die vorliegenden Nachtragskreditbegehren gliedern sich wie folgt:

Erfolgsrechnung	Betrag
1.1 Dringliche Nachtragskredite nach Art. 12 Finanzhaushaltverordnung	117 000
1.2 Dringliche Kreditübertragungen nach Art. 12 Finanzhaushaltverordnung	–
2.1 Ordentliche Nachtragskredite	21 344 900
2.2 Ordentliche Kreditübertragungen	+27 669 700 –27 619 700
Nachtragskredite brutto	21 511 900
Folgewirkungen aus den Nachtragskrediten und Kreditübertragungen	–6 793 000
Netto-Mehraufwendungen	14 718 900

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Betrag
1.1 Dringliche Nachtragskredite nach Art. 12 Finanzhaushaltverordnung	–
1.2 Dringliche Kreditübertragungen nach Art. 12 Finanzhaushaltverordnung	–
2.1 Ordentliche Nachtragskredite	7 408 800
2.2 Ordentliche Kreditübertragungen	+2 945 000 –2 995 000
Nachtragskredite brutto	7 358 800
Minderausgaben / Mehreinnahmen aus den Nachtragskrediten	–65 000
Netto-Mehrausgaben	7 293 800

Investitionsrechnung Finanzvermögen	Betrag
1.1 Dringliche Nachtragskredite nach Art. 12 Finanzhaushaltverordnung	–
1.2 Dringliche Kreditübertragungen nach Art. 12 Finanzhaushaltverordnung	–
2.1 Ordentliche Nachtragskredite	–
2.2 Ordentliche Kreditübertragungen	–
Nachtragskredite brutto	–
Folgewirkungen aus den Nachtragskrediten	–1 623 000
Netto-Minderausgaben	–1 623 000

1.1 Dringliche Nachtragskredite

15 Präsidialdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
1575	Statistik Stadt Zürich		
3091 00 000	Personalwerbung	5 000	32 000

Aufgrund des vorzeitigen Altersrücktritts der Dienstchefin ist die Stelle der Direktion Statistik Stadt Zürich vakant und soll wiederbesetzt werden. Der Nachtragskredit ist für die vorgesehenen Assessments erforderlich (STRB Nr. 251/2021).

25 Sicherheitsdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
2550	Schutz & Rettung		
3091 00 000	Personalwerbung	30 000	35 000

Trotz intensiven Rekrutierungsbemühungen konnte die seit dem 1. Juli 2020 vakante Funktion Teamleiterin oder Teamleiter Schutzbauten noch nicht besetzt werden. Da die Stelle aber so schnell wie möglich zu besetzen ist, werden 35 000 Franken für die externe Stellenvermittlung benötigt (STRB Nr. 232/2021).

50 Schul- und Sportdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
5000	Schul- und Sportdepartement Departementssekretariat		
3091 00 000	Personalwerbung	25 500	50 000

Das Auswahlverfahren für die Nachfolge der Direktorin Fachschule Viventa musste neu gestartet werden (STRB Nr. 216/2021).

2.1 Ordentliche Nachtragskredite

10 Behörden und Gesamtverwaltung

		Budget 2021	Nachtragskredit
1060	Gesamtverwaltung		
3010 00 200	Sammelkredit Lohnmassnahmen SLS	10 500 000	550 400
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	892 800	696 400
3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	1 197 000	90 800
3053 00 000	AG-Beiträge an Unfall- und Per- sonal-Haftpflichtversicherungen	62 800	5 600

3054 00 000	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	167 400	1 100
-------------	--	---------	-------

Ausgleich der Mehrkosten für Städtische Lohnmassnahmen SLS 2021, welche sich aus dem Vollzug individueller Lohnanpassungen für teilnehmende Anstellungen ergeben. Die zentralen Kredite für Städtische Lohnmassnahmen SLS werden im laufenden Budget auf die Lohnkonten der Organisationseinheiten übertragen (Fr. 722 800.–).

Ausgleich der AG-Mehrkosten (+0,025%) aus erhöhtem EO-Beitragsatz zur Finanzierung des Vaterschaftsurlaubs im Budget 2021, welche im Detailbudget der einzelnen Organisationseinheiten nicht mehr berücksichtigt werden konnten (Fr. 621 500.–). Der zentrale Kredit wird nicht auf die Organisationseinheiten übertragen. Die effektiven Mehrkosten werden in der Rechnung 2021 auf den Konten der Organisationseinheiten ausgewiesen.

15 Präsidialdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
1505	Stadtentwicklung		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	4 996 000	166 400
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	303 400	10 700
3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	589 700	16 000
3053 00 000	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	13 400	500
3054 00 000	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	58 200	2 000

Für das Beschleunigungsprogramm der Digitalisierung von departementsübergreifenden städtischen Dienstleistungen und Prozessen in Zusammenarbeit mit der OIZ sind ab 1. Juli 2021 2.5 neue, zusätzliche Stellen als ProjektleiterInnen Digi+ bei Smart City notwendig.

		Budget 2021	Nachtragskredit
1565	Stadtarchiv		
3091 00 000	Personalwerbung	2 000	35 000

Die Stadtarchivarin tritt per 30. April 2022 in den Ruhestand (ordentlicher Altersrücktritt). Das Verfahren für ihre Nachfolge ist in diesem Jahr vorgesehen. Für die Ausschreibung der Stelle und für Assessments werden einmalig zusätzliche Mittel benötigt.

20 Finanzdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
2021	Liegenschaften Stadt Zürich		
590001	Übertragung von Sachanlagen aus dem FV		
5000 00 000	Grundstücke	0	1 623 000

Dem Verein Ahmadiyya Muslim Jamaat Schweiz (AMJ Schweiz) wird ein Baurecht für den Fortbestand einer Moschee an der Forchstrasse 323 gewährt. Aufgrund des öffentlichen Interesses am Fortbestand der Moschee wird das baurechtsbelastete Grundstück vom Finanzvermögen (Baurechte FV) ins Verwaltungsvermögen (Liegenschaften VV) übertragen. Die vor der Übertragung vorzunehmende Neubewertung führt zu einer positiven Wertberichtigung (Aufwertung) von Fr. 1 563 000.– und somit zu einem entsprechenden Mehrertrag in Konto-Nr. 4443 00 000. Der anschliessende Übertrag des Grundstücks zu Fr. 1 623 000.– führt zu entsprechenden Mehreinnahmen in Konto-Nr. 8500 00 000. Siehe Gemeinderatsbeschluss vom 6. Januar 2021 (GR Nr. 2020/446).

		Budget 2021	Nachtragskredit
2034	Wohnen und Gewerbe		
590047	Wohnsiedlung Luchswiese: Ersatzneubau		
5040 00 000	Hochbauten	0	100 000

Die beantragten Mittel sind vorgesehen für die Durchführung des Architekturwettbewerbs für den Ersatzneubau Wohnsiedlung Luchswiese (siehe STRB Nr. 245/2021). Der Wettbewerb wird erst durchgeführt, wenn der Entscheid des Gemeinderats zum Projektierungskredit vorliegt. Der Nachtragskredit betrifft die Tranche für das Jahr 2021.

		Budget 2021	Nachtragskredit
2050	Human Resources Management		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	14 379 000	71 500
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	917 000	4 600
3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	1 790 400	7 500
3053 00 000	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	40 500	200
3054 00 000	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	172 400	900

Die stadtweiten Gehaltsprojekte und die Implementierung der digitalen Instrumente im Rahmen der HR-IT-Roadmap im Themenbereich Gehalt führen in den nächsten Jahren zu einer erheblichen Mehrbelastung der Abteilung Gehaltsmanagement, welche mit dem bestehenden Personalbestand diesen Zusatzaufwand nicht bewältigen kann.

		Budget 2021	Nachtragskredit
2051	Stadtweites Case Management am Arbeitsplatz		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	3 253 600	57 500
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	208 200	3 700
3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	407 700	5 800
3053 00 000	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	9 400	200
3054 00 000	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	39 000	700

Die Fallbelastung im städtischen Case Management nimmt seit der Einführung 2010 stetig zu und zeigt, dass die Case ManagerInnen seit längerem überdurchschnittlich belastet sind. Die durchschnittliche Fallbelastung beträgt pro Case ManagerIn 46 Fälle. Das Netzwerk Case Management Schweiz gibt als Richtwert 40 Fälle pro Case ManagerIn vor. Rechnet man die laufenden Intakes dazu, welche erfahrungsgemäss ebenfalls viel Zeit in Anspruch nehmen, liegt die durchschnittliche Belastung sogar bei 55 Fällen. Ausserdem ist eine zunehmende Komplexität der Fälle festzustellen. Um dem Leistungsauftrag gerecht werden zu können, ist eine zusätzliche Stelle im Case Management unumgänglich.

		Budget 2021	Nachtragskredit
2052	Optimaler Berufseinstieg		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	2 082 800	356 400
3010 00 900	Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals	-70 900	-12 900
3042 00 000	Verpflegungszulagen	14 200	2 500
3049 00 000	Übrige Zulagen	14 100	2 500
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	129 600	22 100
3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	48 900	5 500
3053 00 000	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	6 100	1 000
3054 00 000	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	24 900	4 300

Mit STRB Nr. 568/2020 wurde das Stellenkontingent im befristeten Berufserfahrungsjahr 2020/2021 um 20 Stellen, von 30 auf 50 Stellen erhöht, um mehr Jugendlichen den Einstieg ins Berufsleben infolge der unsicheren Situation durch die Corona-Pandemie zu ermöglichen. Da die Auswirkungen der Pandemie auch 2021 noch anhalten, soll der Erhöhungsentscheid um das Berufserfahrungsjahr 2021/2022 erweitert und somit erneut mit 50 Stellen angeboten werden. Die Schaffung von 20 Stellen ab September bis Dezember 2021 ist somit erforderlich.

25 Sicherheitsdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
2500	Sicherheitsdepartement Departementssekretariat		
3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	103 500	34 000
520000	Anschaffung Software		
5200 00 000	Software	0	65 000

Ende des Jahres 2020 wurde der Zentralstelle für Gleichstellung (ZFG) und dem Departementssekretariat Sicherheitsdepartement (DS SID) von der Steuergruppe Smart City ein Innovationskredit im Betrag von Fr. 99 000.– für das gemeinsame Projekt «Niederschwelliges Online-Meldetool (SöRv)» zugesprochen. Zusammen mit einem externen Dienstleister soll ein niederschwelliges Online-Meldetool für sexuelle und sexistische Belästigungen im öffentlichen Raum und im Nachtleben entwickelt und implementiert werden. Die Kosten des Projekts werden durch den Innovationskredit, unterstützt durch die Stadtentwicklung im Rahmen der Strategie Smart City Zürich, erfolgsneutral entschädigt. Der Innovationskredit wurde mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 1267/2019 (GR Nr. 2018/456) beschlossen. Die Unterstützungsbeiträge sind im Budget der Stadtentwicklung eingestellt. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4632 00 000 von Fr. 34 000.– und Mehreinnahmen in Konto-Nr. 6320 00 000 von Fr. 65 000.–.

		Budget 2021	Nachtragskredit
2500	Sicherheitsdepartement Departementssekretariat		
3636 00 000	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	130 000	46 000

Die Stadt und der Kanton Zürich unterstützen gemeinsam Projekte zur Verbesserung des Schutzes und der Sicherheit von besonders gefährdeten Minderheiten. Für das Jahr 2021 wurde der Unterstützungsbeitrag entsprechend des Vorjahres budgetiert. Im Januar 2021 hat der Bund vier jüdischen Organisationen in der Stadt Zürich eine finanzielle Unterstützung von rund Fr. 352 000.– zur Umsetzung von Sicherheitsmassnahmen zugesichert. Die Stadt und der Kanton Zürich werden diesen finanziellen Beitrag je hälftig bereitstellen, die Stadt Zürich trägt somit Fr. 176 000.–, deshalb ist eine Erhöhung der Sicherheitskosten notwendig.

		Budget 2021	Nachtragskredit
2520	Stadtpolizei		
3049 00 000	Übrige Zulagen	6 799 100	520 000

Der Stadtrat hat entschieden, dass die Umkleidezeit grundsätzlich als Arbeitszeit gilt (STRB Nr. 10/2021). Unter Berücksichtigung der Ausführungsbestimmungen zum Personalrecht (Art. 158^{quater} und Art. 158^{quinquies} AB PR) wird jenen Mitarbeitenden, die bei Dienstantritt einsatzbereit sein müssen, um jederzeit ausrücken (intervenieren) zu können, eine Pauschale für die Umkleidezeit bei einem Vollzeitpensum von 720 Franken pro Jahr ausbezahlt. Für alle anderen Mitarbeitenden, die in Uniform oder Arbeitsbekleidung arbeiten, gilt für das Umkleiden als Arbeitszeit die erforderliche Zeit.

		Budget 2021	Nachtragskredit
2550	Schutz & Rettung		
3049 00 000	Übrige Zulagen	3 107 000	366 000

Der Stadtrat hat entschieden, dass die Umkleidezeit grundsätzlich als Arbeitszeit gilt (STRB Nr. 10/2021). Unter Berücksichtigung der Ausführungsbestimmungen zum Personalrecht (Art. 158^{quater} und Art. 158^{quinquies} AB PR) wird jenen Mitarbeitenden im fixen Arbeitszeitmodell, die bei Dienstantritt einsatzbereit sein müssen, um jederzeit ausrücken (intervenieren) zu können, eine Pauschale für die Umkleidezeit bei einem Vollzeitpensum von 720 Franken pro Jahr ausbezahlt. Für alle anderen Mitarbeitenden, die in Uniform oder Arbeitsbekleidung arbeiten, gilt für das Umkleiden als Arbeitszeit die erforderliche Zeit.

		Budget 2021	Nachtragskredit
2555	Dienstabteilung Verkehr		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	10 800 000	163 300
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	690 000	10 600
3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	1 502 400	16 600

3053 00 000	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	30 600	500
3054 00 000	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	130 000	2 000

Es werden insgesamt vier neue Stellen beantragt:

- Die Stelle für die Fachgruppe Baugesuche/Planerstellung ist erforderlich, weil die zu bearbeitenden Baugesuche in den letzten Jahren stark zugenommen haben. Sie können oft nicht mehr termingerecht behandelt werden, dies führt zu Überschreitungen der gesetzlichen Fristen im Baubewilligungsverfahren. Interne Optimierungsmassnahmen wurden umgesetzt, sie reichen jedoch nicht aus.
- Zur Umsetzung des Velovorzugsroutennetzes sind drei Velostellen notwendig. Die Stimmberechtigten haben im September 2020 mit über 70 % der Volksinitiative «Sichere Velorouten für Zürich» zugestimmt. Zum Zeitpunkt der Budgetierung ging man davon aus, dass die Umsetzung mit den vorhandenen Ressourcen bewältigt werden kann. Zwischenzeitlich wurde entschieden, dass das Velovorzugsroutennetz stufenweise erfolgt, damit schnell Verbesserungen erzielt werden können. Die 1. Stufe der Umsetzung fällt zum grossen Teil in die Zuständigkeit der DAV (Markierungen, Signalisationen, Steuerungsanpassungen), deshalb werden mehr Ressourcen in den Bereichen Verkehrsprojekte, Verkehrssicherheit und Verkehrsmanagement benötigt. Verzögerungen in der Umsetzung von Velomassnahmen aufgrund von Ressourcenengpässen sollen so vermieden werden.

		Budget 2021	Nachtragskredit
2555	Dienstabteilung Verkehr		
3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	0	7 500

Im Projekt «Strassenraum-3D» gibt es terminliche Verschiebungen, deshalb fallen im Jahr 2021 ebenfalls Kosten an. Die Gesamtkosten des Projekts verändern sich nicht.

30 Gesundheits- und Umweltdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
3000	Gesundheits- und Umweltdepartement Departementssekretariat		
3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	1 308 000	866 100

Das Departementssekretariat des GUD hat im Rahmen des Projekts «Spitälerstrategie» den Stadtspitälern aufgelaufene Projektkosten von 866 050 Franken anteilmässig weiterverrechnet (287 813 Franken zulasten Stadtspital Waid und 578 237 Franken zulasten Stadtspital Triemli). Mit dieser Weiterverrechnung zeigte sich die RPK nicht einverstanden. Mit dem Nachtragskredit von 866 100 Franken können den Stadtspitälern die weiterverrechneten Kosten zurückerstattet werden. Sobald der GR den Nachtragskredit bewilligt hat, wird das Departementssekretariat des GUD die Rückerstattung zugunsten der Stadtspitäler umgehend vornehmen. Dieser Vorgang entspricht einem ausdrücklichen Wunsch der RPK.

		Budget 2021	Nachtragskredit
3010	Städtische Gesundheitsdienste		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	20 897 000	163 600
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1 347 100	10 500
3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	2 612 900	19 700
3053 00 000	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	58 900	400
3054 00 000	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	250 200	2 000

Zusätzliche Ressourcen für eine/n Verantwortliche/n (0.4 Stellenwerte unbefristet) für das interne Kontrollsystem (IKS) und für Projektleitung Pandemie (0.8 Stellenwerte befristet bis 28. Februar 2023). Mit den bestehenden Ressourcen können die Städtischen Gesundheitsdienste (SGD) die IKS-Vorgaben nicht erfüllen. Die Rechnungsprüfungskommission hat in den Lesungen zum Quartalsbericht 3/2020 bereits mehrere Fragen zum IKS der SGD gestellt. Darin werden die SGD klar aufgefordert, die notwendigen IKS-Massnahmen rasch anzupacken und die notwendigen Ressourcen zeitnah zu beschaffen.

Die Projektleitung Pandemie wird zur Sicherstellung der Durchhaltbarkeit der Pandemievorsorge für die nahe Zukunft benötigt. Die während den vergangenen fünf Jahren entstandenen Kosten für Dienstleistungen Dritter im Rahmen der Pandemievorsorge werden durch dieses Insourcing hinfällig.

		Budget 2021	Nachtragskredit
3010	Städtische Gesundheitsdienste		
3106 00 000	Medizinisches Material	2 365 300	4 500 000

Aufgrund der Erfahrungen des Vorjahres rechnet das Gesundheits- und Umweltdepartement nicht damit, dass die Schutzvorkehrungen in den Gesundheitsinstitutionen bis Ende 2021 wesentlich gelockert werden können. Im Weiteren muss die Versorgungssicherheit zu jeder Zeit gewährleistet und der Bedarf an Schutzmaterialien sichergestellt sein. Der entsprechende Betrag dient der Beschaffung des notwendigen Schutzmaterials.

		Budget 2021	Nachtragskredit
3010	Städtische Gesundheitsdienste		
3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	502 600	320 000

Der Experimentierartikel im Betäubungsmittelgesetz, der die Grundlage für die Cannabis-Studie bildet, wurde erst am 1. Februar 2021 in Kraft gesetzt. Deshalb konnten die Projektkosten nicht über den ordentlichen Budgetprozess eingeplant werden.

		Budget 2021	Nachtragskredit
3010	Städtische Gesundheitsdienste		
3160 00 000	Miete und Pacht Liegenschaften	313 600	66 000
3161 00 000	Mieten, Benützungskosten Mobilien	5 400	5 400

Der Mietvertrag im ehemaligen Pflegezentrum Erlenhof zur Unterbringung von Personen mit Aufenthalt in der Stadt Zürich, die sich in Isolation oder Quarantäne begeben müssen und über keine adäquate Unterbringungsmöglichkeit verfügen, musste aufgrund der aktuell angespannten Lage infolge Covid-19 um drei Monate bis Ende Juni 2021 verlängert werden (STRB Nr. 302/2021).

		Budget 2021	Nachtragskredit
3045	Umwelt- und Gesundheitschutz		
500011	Übrige Tiefbauten: Sammelkonto		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	0	500 000

Die Grundwassernutzung auf dem Schlachthofareal muss aufgrund kantonaler Vorgaben aufgegeben werden. Dies bedingt den Rückbau des Grundwasserpumpwerks und der Eigenwasserversorgung und die vollständige Erschliessung durch die Wasserversorgung bis Ende 2021.

		Budget 2021	Nachtragskredit
3045	Umwelt- und Gesundheits-		
	schutz		
500008	Schlachthofareal Zürich: Instandsetzung Massnahmenpaket 2		
5040 00 000	Hochbauten	214 000	640 000

Aufgrund der aktualisierten Bauprojektplanung werden im 2021 mehr Mittel benötigt, um das Bauprojekt gemäss Terminplan zu realisieren.

35 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
3535	ERZ Entsorgung + Recycling		
	Zürich, Abwasser		
500008	Entwässerungsnetz: Bäche		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	535 300	500 000

Die Bachöffnung des Adlisbergbachs wurde im ursprünglichen Budget nicht berücksichtigt.

		Budget 2021	Nachtragskredit
3550	ERZ Entsorgung + Recycling		
	Zürich, Abfall		
3120 00 000	Ver- und Entsorgung Liegen-	935 800	240 000
	schaften VV		

Im September 2021 werden die Turbinen zur Stromerzeugung einer grösseren Wartung unterzogen, deshalb muss in dieser Phase der fehlende Strom extern beschafft werden. Im Budgetprozess war das Ausmass der Revision noch nicht absehbar. Entsprechender Minderaufwand in Konto-Nr. 3510 00 000 von Fr. 240 000.–.

		Budget 2021	Nachtragskredit
3550	ERZ Entsorgung + Recycling		
	Zürich, Abfall		
500021	Wertstoff-Sammelstellen		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	124 000	460 000

Im Zuge von Strassenbau- oder privaten Bauprojekten werden Wertstoff-Sammelstellen (WST) für Glas und Kleinmetall zu unterirdischen WST umgebaut, sofern es die räumlichen Verhältnisse zulassen. Durch die unterirdische Lage entsteht bei der Benutzung der WST bedeutend weniger Lärm. Zudem stören WST optisch nicht. Diverse Vorhaben, die für 2020 vorgesehen waren, haben sich verzögert. Deshalb fallen die Tiefbauarbeiten im Jahr 2021 höher aus als geplant. Es werden 4 WST, die für das Jahr 2020 geplant waren, und 5 neue WST zu Unterflurstandorten umgebaut.

		Budget 2021	Nachtragskredit
3550	ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall		
560011	Umbau von Liegenschaften: Sammelkonto		
5040 00 000	Hochbauten	600 000	1 125 000

Um den Zielen der 2000-Watt-Gesellschaft Rechnung zu tragen, wird ERZ bei sämtlichen Fahrzeugbeschaffungen, wo immer möglich, auf alternative Antriebe setzen. Daraus resultiert die Notwendigkeit, die neuen elektrobetriebenen Fahrzeuge der Entsorgungslogistik und Stadtreinigung an den Logistikstandorten Hagenholz und Wallisellen mithilfe von Elektro-Ladestationen aufzuladen. Dafür muss die Elektro-Hauptverteilung an den beiden Standorten erneuert werden. Die Ausführung der beiden Projekte wird mit dem ewz als Planer durchgeführt.

		Budget 2021	Nachtragskredit
3560	ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Stadtreinigung		
3101 00 000	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	2 318 000	400 000
3141 00 000	Unterhalt Strassen/Verkehrswege	1 631 600	1 600 000
3910 00 000	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	3 121 500	400 000

Das Budget für den Winterdienst ist auf einen milden Winter ausgelegt. Die Stadtreinigung musste im Januar 2021 überdurchschnittliche Schneemengen mit entsprechenden Kostenfolgen bewältigen, sodass das Budget für die Streumittel, Winterdienstleistungen durch Dritte und das Tiefbauamt (TAZ) bereits aufgebraucht wurde. Entsprechende Mehrkosten beim Winterdienst werden jeweils mittels Nachtragskredit dem Gemeinderat zur Bewilligung vorgelegt. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4910 00 000 beim Tiefbauamt (3515) von Fr. 400 000.–.

		Budget 2021	Nachtragskredit
3570	Grün Stadt Zürich		
55030000	Erwerb und Erstellung von Liegenschaften: Sammelkonto		
5000 00 000	Grundstücke	0	288 000
5040 00 000	Hochbauten	100 000	1 622 000

Im Rahmen der Instandhaltung des ehemaligen Bettenhauses des Stadtsitals Triemli sollen die Balkone der Südfassade des Turms (Intu 2) bepflanzt werden, was zusätzliche Mittel von Fr. 800 000.– bedingt. Die geplante Fassadenbegrünung ist ein Pilotprojekt, das im Rahmen der verwaltungsinternen Förderung der Vertikalbegrünung und Biodiversität umgesetzt wird. Mit dem Projekt wird ein städtisches Referenzobjekt erstellt, welches auch eine wissenschaftliche Begleitung ermöglicht. Weiter hat sich der im Budget 2020 enthaltene Erwerb der landwirtschaftlichen Liegenschaft Risweg 113/115 in Leimbach von Fr. 1 110 000.– in das Jahr 2021 verschoben.

40 Hochbaudepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
4000	Hochbaudepartement Departementssekretariat		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	4 109 900	100 500
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	263 400	6 400
3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	571 200	13 900
3053 00 000	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	11 400	200
3054 00 000	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	49 500	1 200

Applikationsmanager/In: 0.8 Stellenwerte (Fr. 32 500.– pro rata)
 Aufgrund der gestiegenen Anzahl der Digitalisierungsprojekte verzeichnet die HBD-Informatik in allen Bereichen einen starken Anstieg der Arbeitslast.

IT-Projektmanager/In, Risikomanagement: 1.0 Stellenwerte (Fr. 57 300.– pro rata)

Die Anzahl der Projekte der HBD Informatik sind deutlich anspruchsvoller geworden. Um die anspruchsvollen Projekte zu führen, wird eine zusätzliche Fachperson benötigt.

Projektleiter/in: 0.2 Stellenwerte (Fr. 32 400.– pro rata)

Das Departementssekretariat HBD übernimmt im Auftrag von Grün Stadt Zürich (GSZ) das Projekt «Sanierung Liegenschaften Wildnispark Zürich». GSZ stellt dem DS HBD hierfür 0.2 Stellenwerte befristet für 2 Jahre zur Verfügung. Der Übertrag der 0.2 Stellenwerte führt bei GSZ zu Minderaufwendungen in der Produktegruppe 3 «Naturförderung und Bildung» und ist somit budgetneutral.

		Budget 2021	Nachtragskredit
4000	Hochbaudepartement Departementssekretariat		
3102 00 000	Drucksachen, Publikationen	309 500	4 500
3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	1 532 600	13 000
3169 00 000	Übrige Mieten und Benützungskosten	0	3 000
3170 00 000	Reisekosten und Spesen	78 500	3 500

Für die Erarbeitung des von der Quartierbevölkerung geforderten «Big Pictures Grünau» soll in Kooperation mit dem Quartierverein ein Partizipationsverfahren geplant und ab dem 3. Quartal 2021 durchgeführt werden. Ziel des «Big Pictures Grünau» ist eine nachhaltige Vision für das Quartier bis 2030 und darüber hinaus unter Einbezug sämtlicher Stakeholder aus dem Quartier und der Verwaltung.

		Budget 2021	Nachtragskredit
4000	Hochbaudepartement Departementssekretariat		
3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	1 532 600	713 800
3910 00 000	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	4 358 000	323 500

Einführung von SAP S/4 HANA bei der IMMO. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4910 00 000 bei der Organisation und Informatik (2080) von Fr. 323 500.–.

		Budget 2021	Nachtragskredit
4020	Amt für Hochbauten		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	18 677 000	87 000
3042 00 000	Verpflegungszulagen	165 000	1 000
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1 193 900	7 200
3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	2 683 300	16 200
3053 00 000	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	18 300	100
3054 00 000	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	224 300	1 400

Projektleiter/in: 2.0 Stellenwerte (Fr. 112 900.– pro rata)
Das verarbeitete Bauvolumen der Liegenschaften Stadt Zürich wies in den letzten zwei Jahren einen markanten Anstieg auf. In der Konsequenz benötigt das AHB zusätzliche Mittel, um den höheren personellen Ressourcenbedarf (Projektleitende) zu decken und die anstehenden Projekte und Arbeiten zeitnah, respektive fristgerecht umzusetzen.

		Budget 2021	Nachtragskredit
4020	Amt für Hochbauten		
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	139 000	120 000

Auffangen krankheitsbedingter Absenzen und damit verbunden Abarbeiten von Pendenzen mittels Unterstützung durch temporäre Arbeitskräfte.

		Budget 2021	Nachtragskredit
4020	Amt für Hochbauten		
3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	343 000	30 000

Honorare an externe BeraterInnen für Dienstleistungen im Zusammenhang mit den beiden Objektkrediten «Energiesparmassnahmen in städtischen Liegenschaften» und «Zusätzliche Energiesparmassnahmen in städtischen Wohnliegenschaften».

		Budget 2021	Nachtragskredit
4040	Immobilien Stadt Zürich		
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	7 641 200	100 000

Gesamtstädtische Transportleistungen im Auftrag des Pandemiestabs, damit das Material an die verschiedenen Standorte der Stadtverwaltung geliefert werden kann.

		Budget 2021	Nachtragskredit
4040	Immobilien Stadt Zürich		
3636 00 000	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	130 000	100 000

Kostenbeitrag an die Lärmschutzmassnahmen der Schiessplatzgenossenschaft Höngg.

		Budget 2021	Nachtragskredit
4040	Immobilien Stadt Zürich		
500727	Schulanlage Glattal Sek I: Neubau Züri-Modular-Pavillon		
5060 00 000	Mobilien	0	200 000

Im Budget 2021 nicht eingereichte Planungswerte für Mobilien.

45 Departement der Industriellen Betriebe

		Budget 2021	Nachtragskredit
4500	Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	2 563 400	60 000
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	162 900	3 900
3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	348 800	6 100
3053 00 000	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	6 900	200
3054 00 000	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	30 800	700

Die vom Stadtrat verabschiedeten Corporate Governance Richtlinien sehen einen Ausbau und eine Verstärkung des Beteiligungsmanagements vor. Das DIB steuert eine Vielzahl von Beteiligungen. Im DS DIB soll dementsprechend für diese Aufgabe und für die Verstärkung des Projektmanagements eine neue Stelle geschaffen werden.

		Budget 2021	Nachtragskredit
4500	Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat		
3113 00 000	Anschaffung Hardware	0	30 000

Ausstattung der Seminarräume im Erdgeschoss des Hauses der Industriellen Betriebe und eines Sitzungszimmers für Video-Konferenzen und hybride Besprechungen.

		Budget 2021	Nachtragskredit
4540	Verkehrsbetriebe		
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	36 617 400	80 000

Das ZVV-Contactcenter übernimmt die Kundenanfragen (Telefon, E-Mail usw.) des ewz-customer welcome centers zu den Themen «Einzug, Umzug und Auszug». Kosten für temporäre Arbeitskräfte ab 1. Juli 2021. Die den Verkehrsbetrieben entstehenden Kosten werden durch das ewz vollumfänglich abgegolten. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4240 00 000 von Fr. 80 000.–.

50 Schul- und Sportdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
5010	Schulamt		
3049 00 000	Übrige Zulagen	3 578 900	450 000

Die Schulpflege hat am 13. April 2021 beschlossen, dass Mitglieder des Schulpersonals, welche sich aufgrund der Corona-Pandemie freiwillig im Rahmen der Mittagbetreuung engagieren, mit 40 Franken pro Einsatz entschädigt werden sollen. Davon darf Gebrauch gemacht werden, soweit die Mittagbetreuung nicht mit den regulär zugewiesenen Ressourcen sichergestellt werden kann. Sollte der Gemeinderat den Nachtragskredit nicht bewilligen, so würden die von der Schulpflege bewilligten Ausgaben im Laufe des 2. Halbjahres 2021 kompensiert.

		Budget 2021	Nachtragskredit
5010	Schulamt		
3090 00 000	Aus- und Weiterbildung des Personals	3 335 900	136 000

Für das Beitragsjahr 2020 wurde vom FONDSSOCIAL (Berufsbildungsfonds für den Sozialbereich) eine zu tiefe Jahresrechnung gestellt, deshalb muss die Differenz 2021 beglichen werden. Zudem hat der FONDSSOCIAL die Betriebsbeiträge und die Beiträge pro FTE erhöht (Fr. 63 000.–).

Die Organisation der Arbeitswelt Soziales Zürich (OdA) wird die Kosten für die Überbetrieblichen Kurse (ÜK) für die FaBe-Lernenden per 1. August 2021 um 70 Prozent erhöhen, was zu Mehrkosten führt. Überdies wurde der budgetierte Betrag für die ÜK zu tief berechnet (Fr. 73 000.–).

		Budget 2021	Nachtragskredit
5010	Schulamt		
3119 00 000	Anschaffung übrige nicht aktivierbare Anlagen	397 700	45 000

Gemäss dem Grundsatz der Verordnung für die Abfallbewirtschaftung in der Stadt Zürich (VAZ), dass Wertstoffe an der Quelle durch die Verursacherinnen und Verursacher zu trennen sind, hat ERZ die kostenpflichtige Abfuhr von Papier und Karton gemischt eingestellt. Aus diesem Grunde muss das Schulamt diverse Standorte bei den Schulen mit verschiedenen Mobilien für die getrennte Sammlung von Papier und Karton im Geschäftsjahr nachrüsten.

		Budget 2021	Nachtragskredit
5010	Schulamt		
3170 00 000	Reisekosten und Spesen	1 076 800	737 500

Die Schulpflege hat am 3. November 2020 mit Beginn ab Schuljahr 2021/22 beschlossen, eine Pauschalentschädigung für das Lehr- und Therapiepersonal für den Einsatz geeigneter persönlicher IT-Geräte für Unterricht und Administration zu gewähren. Ziel der Massnahme ist, dass die Geräte zu Hause und in der Schule identisch sind und damit die Schwelle zur gezielten Nutzung von IT in der Volksschule gesenkt wird. Einmal in fünf Jahren werden somit an die Beschaffungskosten eines persönlichen IT-Geräts 500 Franken bei einem Pensum von mindestens 60 Stellenprozent und 250 Franken bei einem Pensum zwischen 35 und 60 Stellenprozent ausgerichtet.

		Budget 2021	Nachtragskredit
5010	Schulamt		
3171 00 000	Exkursionen, Schulreisen und Lager	6 161 300	150 000

«Blickfelder» ist ein von «schule & kultur» produziertes Festival für Kinder und Jugendliche. Der Hauptteil des Festivals ist für Schulklassen aus Stadt und Kanton Zürich konzipiert. «Schulkultur» hat sich an den letzten drei Blickfelder-Ausgaben mit je 300 000 Franken beteiligt. Für die Ausgabe «Blickfelder 2022» hat sich die Ausgangssituation für das Festival insofern geändert, dass für die partizipativen Projekte, welche mit Stadtzürcher Schulen bereits 2021 vorbereitet werden, sowie für die Planung des Programms bereits 2021 150 000 Franken zur Zahlung gelangen sollen. Es handelt sich dabei nicht um Mehrkosten, sondern um eine Kostenverschiebung von 2022 auf das laufende Geschäftsjahr. Somit bleiben die geplanten Ausgaben für «Blickfelder 2022» gleich hoch.

55 Sozialdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
5500	Sozialdepartement Departementssekretariat		
3636 00 310	Beiträge zur Existenzsicherung ausserhalb der Sozialhilfe	0	2 000 000

Pilotprojekt zur finanziellen Unterstützung von Menschen in Notlagen, die einen risikobehafteten oder keinen Zugang zur Sozialhilfe haben. Die Ausrichtung erfolgt durch zivilgesellschaftliche Organisationen.

		Budget 2021	Nachtragskredit
5500	Sozialdepartement Departementssekretariat		
500015	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge		
5060 00 000	Mobilien	0	85 800

Infolge Wiederaufnahme der Observationstätigkeit erforderliche Beschaffung von Einsatzfahrzeugen und weiteren Hilfsmitteln für Observationen gemäss städtischen Richtlinien und internen Anforderungskriterien.

		Budget 2021	Nachtragskredit
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	12 507 800	183 000
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	800 000	13 200
3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	1 554 500	25 800
3053 00 000	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	35 800	600
3054 00 000	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	150 200	2 400
3320 00 000	Planmässige Abschreibungen Software	640 000	110 000
3637 60 000	Überbrückungsleistungen	0	3 735 000
500001	Anschaffung Software		
5200 00 000	Software	660 000	200 000

Die neu geschaffenen und vollumfänglich vom Bund refinanzierten Überbrückungsleistungen für ältere Arbeitslose sind ab Juli 2021 auszurichten. Die Zuständigkeit für die Umsetzung liegt beim Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV, wofür 3.6 Stellenwerte neu geschaffen werden (Fr. 225 000.–).

Für das zweite Halbjahr 2021 wird für die Stadt Zürich mit 150 Fällen und einem durchschnittlichen Anspruch von Fr. 4150.– pro Monat (inkl. Krankheitskosten) gerechnet (insgesamt Fr. 3 735 000.–).

Die Kosten für die Erweiterung der bestehenden Fachapplikation «ZLPro» werden auf Fr. 500 000.– geschätzt. Davon können Fr. 300 000.– mit dem ordentlichen Budget abgedeckt werden. Die beantragten Investitionen für 2021 sowie die höheren Investitionen im 2020 führen zu höheren Abschreibungen (Fr. 110 000.–). Ein Teil der Softwareentwicklungskosten kann an die Gemeinden weiterverrechnet werden, welche ebenfalls mit der Fachapplikation «ZLPro» arbeiten. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4240 00 000 von Fr. 200 000.–.

Die erwartete Verwaltungskostenentschädigung vom Kanton wird auf Fr. 450.– pro Fall geschätzt. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4611 00 000 von Fr. 67 500.–.

Die ausgerichteten Überbrückungsleistungen werden vollumfänglich vom Bund refinanziert. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4630 00 000 von Fr. 3 735 000.–.

		Budget 2021	Nachtragskredit
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV		
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	188 000	10 000
3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	84 000	50 000

Im Rahmen des notwendigen Redesign der Publikationen aufgrund des neuen Erscheinungsbilds der Stadt Zürich werden zur besseren Verständlichkeit alle Texte der kundenrelevanten Druckerzeugnisse in leicht verständliche Sprache übersetzt. Damit können in der Bevölkerung ein besseres Verständnis und ein leichter Zugang zu den Ergänzungsleistungen gewährt werden.

2.2 Ordentliche Kreditübertragungen

10 Behörden und Gesamtverwaltung

		Budget 2021	Nachtragskredit
1015	Stadtrat		
3199 00 000	Übriger Betriebsaufwand	81 500	86 000
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	567 000	–86 000

Die Einbürgerungsfeiern 2021 müssen aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt werden. Sie werden ersetzt durch einen Versand an die NeubürgerInnen. Dieser umfasst eine Wahlanleitung für den Informationsteil und ein Geschenk in Form eines Gastronomie-Konsumationsgutscheins im Wert von Fr. 30.– zur Unterstützung des lokalen Gewerbes.

15 Präsidialdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
1505	Stadtentwicklung		
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	1 880 000	300 000
3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	415 000	300 000
3638 00 101	Beiträge zugunsten von Entwicklungsländern	8 000 000	–600 000

Im Rahmen der Internationalen Zusammenarbeit werden für den Aufbau von Städtekooperationen neben Beiträgen auch Beratungen und Fachexpertisen benötigt (siehe Reglement über die internationale Zusammenarbeit [RIZA, AS 856.130]).

		Budget 2021	Nachtragskredit
1510	Kultur		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	5 852 100	36 400
3515	Tiefbauamt		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	32 644 400	–36 400

Die Dienstabteilung Kultur übernimmt im Jahr 2021 eine Sonderfunktion der Übergangsorganisation «Kultur im öffentlichen Raum (KiöR)», weshalb für das Jahr 2021 befristet 0.2 Stellenwerte vom Tiefbauamt übertragen werden.

		Budget 2021	Nachtragskredit
1510	Kultur		
3636 00 474	Produktionsplattform Tanz und Theater: Betriebsbeiträge	0	200 000
3636 00 898	Übrige Betriebsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	5 927 400	–200 000

Zum Zeitpunkt der Budgetierung war die Trägerschaft für die Produktionsplattform noch nicht bekannt.

		Budget 2021	Nachtragskredit
1510	Kultur		
3637 00 898	Übrige Betriebsbeiträge an private Haushalte	3 090 200	5 000 000
3632 00 952	Sammelkredit für Ausfallentschädigungen Coronakrise	10 000 000	-5 000 000

Die Unterstützungsleistungen im Rahmen der «Arbeitsstipendien Covid-Pandemie» werden an Privatpersonen ausbezahlt.

20 Finanzdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
2080	Organisation und Informatik		
3133 00 000	Informatik-Nutzungsaufwand	4 737 900	4 600 000
3030 00 000	Entschädigungen für temporäre Arbeitskräfte	60 000	-60 000
3118 00 000	Anschaffung immaterielle Anlagen	14 705 300	-2 600 000
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	7 850 800	-490 000
3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	32 935 200	-700 000
520000	Anschaffung Software		
5200 00 000	Software	7 792 600	-750 000

Im Rahmen der Umstellung auf HRM2 wurde übersehen, dass unter Konto-Nr. 3030 00 000 nur Entschädigungen an temporäre Arbeitskräfte, für welche das öffentliche Gemeinwesen AHV abzurechnen hat, verbucht werden dürfen (Fr. 60 000.-).

Im Rahmen der vom Stadtrat bewilligten Weiterentwicklung des städtischen IT-Büro-Arbeitsplatzes (SIBAP) werden vermehrt Cloud-Services eingesetzt. Aufgrund dieser Tatsache sind Kreditübertragungen auf Konto-Nr. 3133 00 000 notwendig (Fr. 4 600 000.-). Entsprechende Minderaufwendungen in Konto-Nr. 3320 00 000 von Fr. 150 000.-.

35 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
3570	Grün Stadt Zürich		
55029690	Park Am Wasser: Sanierung Freiflächen und Neubau eines Quartierparks		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	0	500 000

55029710	Artergut: Sanierung Kinderbad		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	0	500 000
55029720	Stadtgärtnerei: Bau eines Bildungs- und Erlebnisparkes		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	0	120 000
55038310	Quartierhof Weinegg: Instandsetzung		
5040 00 000	Hochbauten	0	300 000
55028100	Grünanlagen: Sammelkonto		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	5 235 000	-1 120 000
55037000	Erneuerungsunterhalt der Liegenschaften: Sammelkonto		
5040 00 000	Hochbauten	1 580 000	-300 000

Kreditübertragungen, da Einzelvorhaben der Investitionsrechnung über 2 Millionen Franken als Einzelposition ausgewiesen werden müssen (Art. 27 Abs. 1 lit. a Finanzhaushaltreglement).

40 Hochbaudepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
4000	Hochbaudepartement Departementssekretariat		
3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	1 532 600	835 000
4035	Amt für Baubewilligungen		
3199 00 000	Übriger Betriebsaufwand	0	15 000
4035	Amt für Baubewilligungen		
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	1 370 900	-850 000

Zusammenlegung der sachlich zusammengehörenden Budgets für die Digitalisierungsstrategie im Amt für Baubewilligungen zwecks einheitlicher Programm- und Projektführung (Einheit der Materie) und Eliminierung des Koordinations- und Abstimmungsaufwands (Fr. 835 000.-).

Die Parteikostenentschädigungen werden HRM2-konform auf das gemäss städtischem Kontenrahmen korrekte Sachkonto übertragen (Fr. 15 000.-).

		Budget 2021	Nachtragskredit
4020	Amt für Hochbauten		
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	139 000	45 000
3030 00 000	Entschädigungen für temporäre Arbeitskräfte	45 000	-45 000

Im Rahmen der Umstellung auf HRM2 wurde übersehen, dass unter Konto-Nr. 3030 00 000 nur Entschädigungen an temporäre Arbeitskräfte, für welche das öffentliche Gemeinwesen AHV abzurechnen hat, verbucht werden dürfen.

		Budget 2021	Nachtragskredit
4040	Immobilien Stadt Zürich		
500772	Helmhaus/Wasserkirche: Instandhaltung Gebäudetechnik		
5040 00 000	Hochbauten	0	250 000
500773	Pflegezentrum Käferberg: Instandhaltung		
5040 00 000	Hochbauten	0	240 000
500779	Freibad Zwischen den Hölzern: Instandsetzung		
5040 00 000	Hochbauten	0	210 000
3144 00 000	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	70 194 500	-700 000

Der im Budget 2021 eingestellte Betrag ist von der Erfolgsrechnung in die Investitionsrechnung zu übertragen, da Einzelvorhaben der Investitionsrechnung über 2 Millionen Franken als Einzelposition ausgewiesen werden müssen (Art. 27 Abs. 1 lit. a Finanzhaushaltreglement).

		Budget 2021	Nachtragskredit
4040	Immobilien Stadt Zürich		
500780	Schönauring: Einbau Dreifachkindergarten und Betreuung		
5040 00 000	Hochbauten	0	100 000
500163	Einbauten in von der Stadt gemieteten Liegenschaften: Sammelkonto		
5040 00 000	Hochbauten	8 581 000	-100 000

Kreditübertragung, da Einzelvorhaben der Investitionsrechnung über 2 Millionen Franken als Einzelposition ausgewiesen werden müssen (Art. 27 Abs. 1 lit. a Finanzhaushaltreglement).

		Budget 2021	Nachtragskredit
4040	Immobilien Stadt Zürich		
500778	Schulanlage Gabler: Umbau und Instandsetzung		
5040 00 000	Hochbauten	0	350 000
500770	Dienstgebäude Friedhof Affoltern: Umbau		
5040 00 000	Hochbauten	0	100 000
500133	Umbau von Liegenschaften: Sammelkonto		
5040 00 000	Hochbauten	12 254 000	-450 000

Kreditübertragung, da Einzelvorhaben der Investitionsrechnung über 2 Millionen Franken als Einzelposition ausgewiesen werden müssen (Art. 27 Abs. 1 lit. a Finanzhaushaltreglement).

		Budget 2021	Nachtragskredit
4040	Immobilien Stadt Zürich		
500639	Schulanlage Utogrund/Kochareal: Erstellung Pavillon		
5060 00 000	Mobilien	0	200 000
500101	Erwerb und Erstellung von Liegenschaften: Sammelkonto		
5060 00 000	Mobilien	440 000	-200 000

Kreditübertragung, da Einzelvorhaben der Investitionsrechnung über 2 Millionen Franken als Einzelposition ausgewiesen werden müssen (Art. 27 Abs. 1 lit. a Finanzhaushaltreglement).

		Budget 2021	Nachtragskredit
4040	Immobilien Stadt Zürich		
500778	Schulanlage Gabler: Umbau und Instandsetzung		
5060 00 000	Mobilien	0	75 000
500133	Umbau von Liegenschaften: Sammelkonto		
5060 00 000	Mobilien	478 000	-75 000

Kreditübertragung, da Einzelvorhaben der Investitionsrechnung über 2 Millionen Franken als Einzelposition ausgewiesen werden müssen (Art. 27 Abs. 1 lit. a Finanzhaushaltreglement).

50 Schul- und Sportdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung		
3099 00 000	Übriger Personalaufwand	25 000	130 000
3100 00 000	Büromaterial	0	3 592 300
3102 00 000	Drucksachen, Publikationen	19 000	1 800 000
3104 00 000	Lehrmittel	0	8 000 000
3110 00 000	Anschaffung Büromöbel und -geräte	0	150 000
3111 00 000	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	30 000	500 000
3113 00 000	Anschaffung Hardware	0	120 000
3119 00 000	Anschaffung übrige nicht aktivierbare Anlagen	0	300 000
3150 00 000	Unterhalt Büromöbel und -geräte	0	1 500 000

3151 00 000	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	31 000	100 000
3153 00 000	Informatik-Unterhalt (Hardware)	0	10 000
3159 00 000	Unterhalt übrige mobile Anlagen	0	20 000

5005 Schul- und Büromaterialverwaltung

3101 00 000	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	16 568 300	-16 222 300
-------------	-------------------------------	------------	-------------

Kreditübertragung im Zusammenhang mit der korrekten Verbuchung von Ausgaben des Sach- und übrigen Betriebsaufwands gemäss dem einheitlichen HRM2-Kontenrahmen für die öffentlichen Haushalte (siehe Anhang 1, Ziffer 2. VGG [LS 131.11]).

55 Sozialdepartement

		Budget 2021	Nachtragskredit
5510	Support Sozialdepartement		
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	182 600	30 000
3030 00 000	Entschädigungen für temporäre Arbeitskräfte	30 000	-30 000

Im Rahmen der Umstellung auf HRM2 wurde übersehen, dass unter Konto-Nr. 3030 00 000 nur Entschädigungen an temporäre Arbeitskräfte, für welche das öffentliche Gemeinwesen AHV abzurechnen hat, verbucht werden dürfen.

Dem Gemeinderat wird beantragt:

Unter Ausschluss des Referendums:

1. Für das Jahr 2021 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Zusammenstellung zusammenfassend folgende Nachtragskredite I. Serie bewilligt:

Erfolgsrechnung	Betrag
1. Nachtragskredite	21 461 900
2. Kreditübertragungen	+27 669 700
	-27 619 700
Nachtragskredite brutto	21 511 900

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Betrag
1. Nachtragskredite	7 408 800
2. Kreditübertragungen	+2 945 000
	-2 995 000
Nachtragskredite brutto	7 358 800

Investitionsrechnung Finanzvermögen	Betrag
1. Nachtragskredite	-
2. Kreditübertragungen	-
Nachtragskredite brutto	-

2. Es wird davon Kenntnis genommen, dass

in der Erfolgsrechnung	Betrag
– den Nachtragskrediten von	21 461 900
– den Kreditübertragungen von	+27 669 700
auf anderen Konten gegenüberstehen:	
– verursachte Minderaufwendungen aus den Kreditübertragungen von	–27 619 700
– Folgewirkungen aus den Nachtragskrediten und Kreditübertragungen	–6 793 000
so dass sich Netto-Mehraufwendungen ergeben von	14 718 900

in der Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Betrag
– den Nachtragskrediten von	7 408 800
– den Kreditübertragungen von	+2 945 000
auf anderen Konten gegenüberstehen:	
– verursachte Minderausgaben aus den Kreditübertragungen von	–2 995 000
– Minderausgaben / Mehreinnahmen aus den Nachtragskrediten von	–65 000
so dass sich Netto-Mehrausgaben ergeben von	7 293 800

in der Investitionsrechnung Finanzvermögen	Betrag
– den Nachtragskrediten von	–
– den Kreditübertragungen von	–
auf anderen Konten gegenüberstehen:	
– verursachte Minderausgaben aus den Kreditübertragungen von	–
– Folgewirkungen aus den Nachtragskrediten von	–1 623 000
so dass sich Netto-Minderausgaben ergeben von	–1 623 000

Die Berichterstattung im Gemeinderat ist den Departementsvorstehenden übertragen.

Im Namen des Stadtrats
die Stadtpräsidentin

Corine Mauch

die Stadtschreiberin

Dr. Claudia Cuche-Curti